

ĐƠN YÊU CẦU (HÓA ĐƠN) TRỢ CẤP SỐ TIỀN CÒN THIẾU 不足額給付金
申請書(請求書)

Bản nộp

Gửi ngài thị trưởng Tp Hikone

C2

市受付印

Số liên hệ

1. Người nộp đơn/yêu cầu (bản thân)

Katakana	Ngày sinh	Địa chỉ hiện tại
Họ tên người nộp đơn		

2. Điều kiện và cam kết & thỏa thuận trợ cấp

① Trường nộp đáp ứng điều kiện nhận trợ cấp dưới đây, khoản trợ cấp sẽ được chi trả theo số tiền được tính toán đơn thân tại
phố này. Nếu kết quả tính toán của thành phố là 0 yên thì sẽ không có khoản trợ cấp số tiền còn thiếu nào được chi trả.

【Điều kiện nhận trợ cấp】

Người nộp thuế thỏa mãn điều kiện sau sẽ được nhận trợ cấp:

(1) + (2) (tổng số tiền, sẽ được làm tròn lên đến đơn vị tối thiểu là 10.000 yên) - (3) > 0

(1) Khoản cần thiết cho phần thuế thu nhập:

30.000 yên × số người được giảm thuế※1 - số tiền thuế thu nhập năm 2024 (Reiwa 6)

※1: Bản thân người nộp thuế + số người thân phụ thuộc thời điểm ngày 31 tháng 12 năm 2024 (bao gồm cả người phụ
thuộc dưới 16 tuổi, trừ người cư trú ở nước ngoài)

(2) Khoản cần thiết cho phần thuế cư trú cá nhân (thuế theo thu nhập):

10.000 yên × số người được giảm thuế※2 - số tiền thuế cư trú cá nhân theo thu nhập năm tài chính 2024

※2: Bản thân người nộp thuế + số người thân phụ thuộc thời điểm ngày 31 tháng 12 năm 2023 (bao gồm cả người phụ

② Tôi đồng ý để thành phố này (chính quyền địa phương) xác minh các thông tin cần thiết như dữ liệu đăng ký thường trú cơ
bản, thông tin thuế và các hồ sơ công khai khác nhằm thẩm định sự phù hợp với điều kiện nhận trợ cấp của tôi, cũng như đồng

③ Trường hợp không thể xác minh được sự phù hợp với điều kiện nhận trợ cấp thông qua các hồ sơ công khai, tôi sẽ nộp các t
ài liệu liên quan theo yêu cầu.

④ Sau khi chính quyền thành phố quyết định chi trả khoản trợ cấp này, đơn yêu cầu này sẽ được xử lý như là hóa đơn yêu cầu
thanh toán liên quan đến khoản trợ cấp.

⑤ Sau khi nhận khoản trợ cấp, nếu phát hiện các nội dung đã khai trong đơn này là không đúng sự thật hoặc tôi không đáp ứng
điều kiện nhận trợ cấp, tôi cam kết sẽ hoàn trả số tiền đã nhận.



⚠ Vui lòng kiểm tra kỹ cả mặt sau và điền đầy đủ các thông tin cần thiết. Nếu không điền, khoản trợ cấp sẽ không được chi trả.

nội dung, đồng thời đề nghị nhận trợ cấp vào tài khoản ngân hàng dưới đây.

Ngoài ra, tôi đồng ý rằng nếu có thiếu sót trong hồ sơ và thủ tục không được hoàn tất, và tôi không bổ sung đầy đủ trước 16:45 ngày 31 tháng 10 năm Reiwa 7 (năm 2025),

Người nộp đơn/yêu cầu

Họ tên	Điền họ tên	Ngày điền đơn (ngày xác nhận)	năm 2025 令和7年	tháng 月	ngày 日	Số điện thoại	() -
--------	-------------	----------------------------------	------------------	------------	-----------	---------------	-------

※Không thể chi trả tiền trợ cấp nếu không điền họ tên.

Ô điền thông tin tài khoản nhận trợ cấp (về nguyên tắc, vui lòng điền thông tin tài khoản của chính người được trợ cấp. Xin đừng điền tài khoản đã lâu không có giao dịch.)

Tên cơ quan tài chính		Tên chi nhánh	Phân loại	Số tài khoản ※viết dồn về bên phải	Tên tài khoản chữ katakana ※hãy điền bằng chữ katakana
銀 行 庫 合 協 金 組 農		店 支 店 出 張 所	1 普通 2 当座		
mã ngân hàng		số chi nhánh			

Ngân hàng Yucho ゆうちょ銀行	Ký hiệu số giao dịch 通帳記号 (vui lòng ghi cả vào ô ※ nếu có ở số.)	Số số giao dịch通帳番号 ※hãy viết dồn về bên phải	Tên tài khoản chữ katakana ※hãy điền bằng chữ katakana
hay điền ký hiệu & số tk có in trên trang đầu khi mở sổ giao dịch ra hoặc trên thẻ ATM	1.....0.....※	1	

※Những người không thể nhận tiền qua tài khoản vì những lý do như không có tài khoản ngân hàng, sống ở nơi cách xa các ngân hàng ..., vui lòng liên hệ với Tổng đài Tp Hikone 「phụ trách trợ cấp đặc biệt tạm thời」 (☎0120-139-105).

※Nếu bạn muốn chuyển tiền vào một tài khoản khác không phải của mình, hoặc nếu có người đại diện nộp đơn thay bạn, cần phải nộp thêm giấy ủy Chi tiết, vui lòng liên hệ đến tổng đài.

Hãy dán bản photo tài liệu xác nhận thông tin tài khoản và tài liệu xác minh danh tính vào đây.

① Tài liệu xác nhận thông tin tài khoản ngân hàng nhận tiền

Photo 2 trang đầu của sổ ngân hàng hoặc photo thẻ ATM

(Nếu không có sổ giao dịch, cần có bản in trang thông tin tài khoản trên web hoặc ứng dụng)

※Vui lòng photo rõ ràng tên tổ chức tài chính (mã số tổ chức tài chính), tên chi nhánh (mã số chi nhánh), số tài khoản, tên chủ tài khoản bằng kana

② Tài liệu xác minh danh tính(chỉ những tài liệu hợp lệ)

1 trong những tài liệu sau: Thẻ my number có ảnh khuôn mặt (chỉ cần mặt trước), bằng lái xe, thẻ bảo hiểm sức khỏe, sổ tay người khuyết tật, sổ lương hưu, thẻ bảo hiểm điều dưỡng, thẻ cư trú (Residence card)

③Hồ sơ do chính quyền địa phương cấp để áp dụng thuế cư trú năm 2024, trong đó có ghi rõ số tiền thanh toán điều chỉnh ban đầu (bản photo)

(Nếu không thể cấp thì dùng giấy chứng nhận thuế (miễn thuế) cư trú năm 2024)

⚠️ Hồ sơ đăng ký không đầy đủ sẽ làm trì hoãn đáng kể việc thanh toán trợ cấp. Trước khi gửi, vui lòng kiểm tra kỹ xem đã có đầy đủ 2 tài liệu đính kèm chưa, và đã điền đầy đủ thông tin cần thiết chưa.

Nơi liên hệ: Tổng đài Tp Hikone 「phụ trách tiền trợ cấp đặc biệt tạm thời」 ☎0120-139-105